



中国古代文化全阅读

Zhong Guo Gu Dai Wen Hua Quan Yue Du

全文注音版

第一辑 第36册

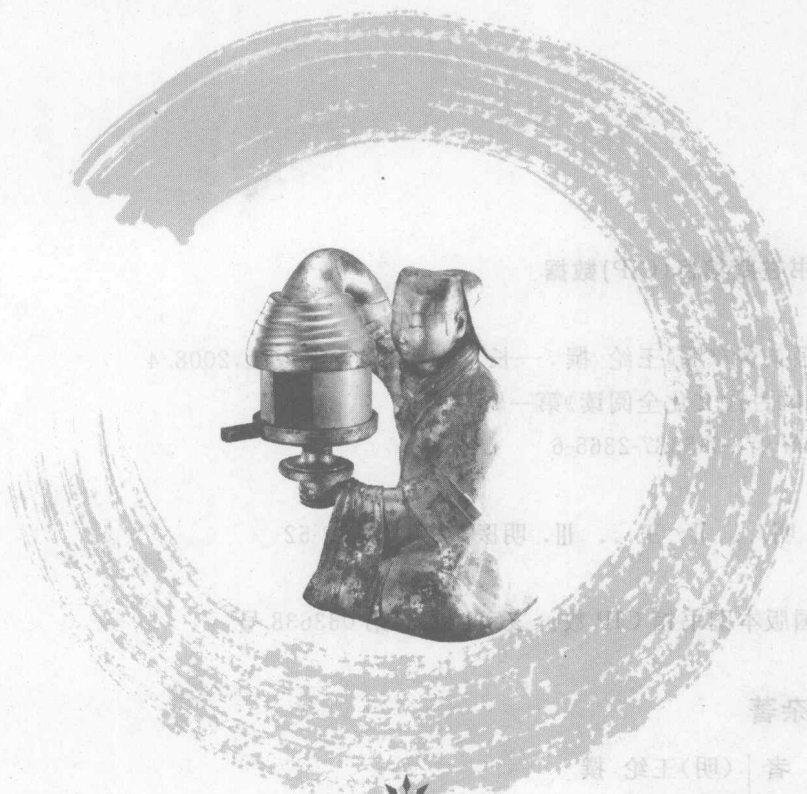
明医杂著

Ming Yi Za Zhu

〔明〕王纶
Wang Lun

时代文艺出版社





中国古代文化全阅读

Zhong Guo Gu Dai Wen Hua Quan Yue Du

全文注音版

第一辑 第36册

明医杂著

Ming Yi Za Zhu

[明] 王纶

Wang Lun

时代文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

明医杂著/(明)王纶 撰. —长春:时代文艺出版社,2008.4
《中国古代文化全阅读》第一辑
ISBN 978-7-5387-2365-6

I. 明... II. 王... III. 明医杂著 IV. R2-52

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 033638 号

明医杂著

作 者	(明)王纶 撰
出 品 人	张四季
责任编辑	陈 琛
出 版	时代文艺出版社
地 址	长春市人民大街 4646 号 邮编:130021
电 话	总编办:0431-85638648 发行科:0431-85677782
网 址	www.shidaichina.com
印 刷	北京龙兴印刷厂
发 行	时代文艺出版社
开 本	700×1000 毫米 1/16
字 数	210 千字
印 张	22.25
版 次	2008 年 7 月第 1 版
印 次	2008 年 7 月第 1 次印刷
定 价	36.00 元

版权所有 翻印必究



《中国古代文化全阅读》出版说明：

作为一项文化工程，这套名为《中国古代文化全阅读》的丛书，历经我们多年的精心筹划和全面细致的准备工作，时至今日，终于和读者见面了。我将这套丛书说成是一项文化工程，自有充分的理由。

中国古代文化博大精深、源远流长，是世界文化最重要的组成部分之一。而我们出版这样一套丛书，确实如同建造“广厦千万间”那样不容易。我们都知道，所谓的文化，是由两个部分组成的。一个是物质文化，一个是精神文化。如果仅就中国古代的精神文化来说，那也是永远无法说尽的。因此，我们在编选这套丛书的过程中，只能以精益求精的态度、披沙拣金的方式，对中国古代文化进行一次整体梳理，这就是将这套丛书称之为文化工程的根本原因。

谈及中国古代文化，只能用“深、厚、广、大”这四个字来概括。中国古代文化的内容非常丰富。从精神角度来说，包括道德修养、实事求是的品格、以和为贵的和谐意识、爱国心理和进取精神等；从人文角度来说，包括经学、教育、哲学、文学、法律、戏曲、绘画、音乐、舞蹈、书法、篆刻、文字、训诂、音韵、绘画、科举、礼俗、服饰、交通、工商、货币、田制、盐制、天文历法、经济、军事、科学技术等；从时代的角度来说，包括远古文化、夏商西周文化、春秋战国文化、秦汉文化、魏晋南北朝文化、隋唐文化、五代两宋文化、辽西夏金元文化、明清文化；从地理角度来说，包括中原文化、齐鲁文化、荆楚文化、关中文

化、东北文化、晋文化、燕赵文化、吴越文化、巴蜀文化、岭南文化；从民族角度来说，包括汉族文化、满族文化、蒙古族文化、回族文化、藏族文化、维吾尔族文化、壮族文化、苗族文化等。面对如此庞杂多元的中国古代文化，任何人都会感到眼花缭乱、无从下手。多年来，我们组织了诸多人次的相关调研，从中了解到，广大读者一直都在以极大的热情期待着能够看到一套全面系统地展示中国古代文化全景的丛书。在全国诸多有识之士的共同努力下，现在，我们终于隆重推出了这套《中国古代文化全阅读》丛书。

目前，中国已经进入了全面建设小康社会、加快推进现代化进程的新的发展阶段。全面建设小康社会的奋斗目标是：“我们要在本世纪头二十年，集中力量，全面建设惠及十几亿人口的更高水平的小康社会，使经济更加发展、民主更加健全、科教更加进步、文化更加繁荣、社会更加和谐、人民生活更加殷实。”从中我们可以看出，“文化更加繁荣”已经成为整个中华民族的奋斗目标之一。

这就是说，在新世纪新时代的大背景下，学习中国古代文化是非常必要的。

中国古代文化是全人类的共同财富，我们只有全面地了解和学习中国古代文化知识，才能更准确、更深刻、更清醒地认识到中华民族的自身特点和无可取代的优势。我们推出这套丛书，也正是为了让世界了解中国文化的丰富性和奇特性，了解中国古代文化与中国现代文化之间的继承和发展的关系，及其对中国人的衣食住行、喜怒哀乐、政治、经济、法律、婚姻、家庭、文学、艺术等方方面面的影响，并能够从中了解到中国文化和东西方其它文化的差异性。

当你翻开这套丛书中的任何一本书的时刻，就意味着你已走近了中国古代的文化长城；也就是说，你已走近了人类历史上最为辉煌的精神景观。从时间到空间，从文字到心灵，中华民族的一砖一瓦、中华大地的庙堂江湖，都在彰显着文明的魅力，都在演绎着不朽的古代文化。英国小说家和戏剧家毛姆曾说过：“文化的价值在于它对人类品性的影响。文化能使品性变得高尚、有力。文化的作用

在于裨益人生,它的目标不是美,而是善。”可以说,毛姆的视野还是不够宽阔——中国古代文化的价值已远远超过了毛姆所拟定的范畴。

中国古代文化典籍,充满了奋发有为的进取意识、切实可行的道德理论、虚实结合的哲学思想、丰富多彩的衣食住行、精妙绝伦的文学艺术、各有千秋的宗教观念、举世皆知的四大发明等等。这些中华民族智慧的结晶,不仅反映了一个民族真正的文化素质,同时也反映了一个民族的整体素质。

我们只有通过学习中国古代文化,才能继承传统文化的精髓,开创美好的未来。

我们早已认识到,人类历史的演进过程,总是与人类文化的创造过程同步而行的。这就是说,文化与人类的历史进程是不可分离的。我们的祖先创造了丰厚的古代文化,而未来的文化需要我们的后代共同来创造。所以说,我们不应该否定过去,更不应该推卸我们对未来所应负的责任。因此,若想让未来的中国文化更加光辉灿烂,我们必须要认真地学习中国古代文化,批判地继承祖先传承下来的优秀的文化遗产。而且要在社会实践中不断地分析古代文化、变革古代文化。根据新世纪的新的要求,找到新的研究方向,大胆地开拓创新,惟有如此,我们才配称得上是一个具备一定文明程度的中国人。

在现实社会中,随着竞争意识的不断增强,年轻人都程度不同地希望自己能够尽快成才,希望自己是某一领域或某一行当的不可替代的人物。然而,成才的先决条件只能是在继承传统文化的基础上进行艰苦的自我提升,这样才能事半功倍。否则的话,一切都是空想。因此,专家们普遍认为,年轻人若想找到成才的捷径,学习中国古代文化应该是最佳的选择之一。

再说,中国古代文化涉及面非常广泛。就拿衣食住行这种文化现象来说,由于时代、地域、民族、风俗的不同,便呈现出了它的丰富性和奇特性。这就给我们对中国古代文化的探索和研究提供了

极大的选择空间,而年轻人的兴趣千差万别,各有所好,让他们学习中国古代文化,有利于开掘他们的潜能、发现他们的兴趣爱好、个性特长,从而引导他们养成勤奋好学、独立思考和探索研究的习惯,并在某一方面打下坚实的基础,为日后成为对国家有用的专业人才做好充分的准备。

我们正是基于上述的种种因素,经过全方位的慎重考虑,终于下定决心出版这套《中国古代文化全阅读》。

这套丛书具有以下几方面的特点:

一是全面系统地对中国古代文化进行了前所未有的整合,力求做到脉络清晰、层次分明、由远及近、包罗万象。二是此套丛书的所有文字都注以汉语拼音。在内容如此浩大的丛书工程中,这种做法可以说是史无前例的。其益处在于,能够使普通的读者扫清阅读障碍,提高阅读速度。

三是此套丛书的经典性。所有中国古代最具有代表性的经典文化都会在这里相继亮相。

四是全部采用中文简体横排,尽最大限度地将中国各个不同历史时期的经典文献以一种极其便利的形式展现在读者面前。我们相信,上述这些特点将会不同程地提高中国古代文化在社会中的普及率。

现将参加此套丛书编纂的人员列表如下:

张四季 郭力家 张新奇 野夫 何学森 祁晓萍 陈琛 马辉
刘国范 冷丽梅 于潇 董瑞光 朱玉婷 苗欣宇 宋海军

提 要

《明医杂著》系明·王纶所撰。成书于 1502 年。

全书 6 卷。一至四卷统论诸证,五卷论小儿证治,六卷论方药。

本书为王氏对丹溪之学的继承和发挥之作。在书中大倡“阳常有余,阴常不足”,对丹溪治气、血、痰、郁之法甚为推崇,提出此四法治病论。本书对后世影响较大,经薛己注释之后,由浙江黄承昊于崇祯己卯(1639)与薛氏《内科摘要》合辑,名为《评辑薛立斋内科》;后又与黄氏之《折肱漫录》合刻,更名为《医家撮精》。

本书现有明弘治刻本、明嘉靖二十八年(1549)刻本、明嘉靖三十年(1551)宋阳山刻本、1979 年上海古籍书店复印本、薛氏医案本和 1985 年江苏科学技术出版社铅印本等版本。此据宋阳山刻本全文收录。

《明医杂著》注序

鄞人王节斋，集明医医方，而著以己见，觉世济物之心伟矣。苏立斋薛翁，大阐节斋所未尽，而为之注。凡起病传经之因，一览之如见肺肝，间有损益，节斋而直指原委。予虽未畅于医，要之立斋历试既效之言，虽节斋复生，亦当视为忠告友矣。尝闻姑苏传划、张医学，乃是葛应雷始，自后王安道、赵良仁辈，各著《会同》、《医韵》、《药要》等书，世所宝藏，则苏固有玄妙医派也。立斋崛起于后，渊源有自矣。况仕孝庙历今上三朝，视篆南北两太医院，必尽阅中秘奇方，遍交寰海名士，闻见益宏矣。予昔释褐时，知立斋素以著述为志，而仕宦之足以妨之也。于时致政归吴，徜徉林丘，上下今古，研精覃思，垂二十年，宜其视色望气、察见脉理而所投立效也。今天下为医者，乡无渊源之承，进无中秘之闻，退无研覃之思，而立斋有此三者，宜其富于著述。今所注《明医杂著》，乃屡试屡验焉。如吾叔东圩公，八十又二，病肩疽，众以消治，翁以补肾效；又病痰喘，众以散治，翁以补脾效。盖因病立方而不执方，虽立斋所自注有不能尽立斋所自用者，若求立斋者，止以所注方焉，则亦剪剪矣。后汉郭玉曰：医，言意也。奏理至密，随气用巧，而神存乎心手之间。意可得而解，口不可得而言。盖意也者，活法也；注也者，大意也。因立斋所注之大意，而求立斋所不容注之活法，则得心应手，所存者神矣。昔节斋为《杂著》而不详尽，如今立斋所注，或亦如是意云！

嘉靖岁己酉正月六日

赐同进士出身原任礼科右给事中征仕

郎海盐海石钱薇拜撰

补注《明医杂著》序

先朝都宪节斋王翁，自秀才时，便存心于天下，以为吾即不得致君泽民，当以医药寿斯世天札耳！及登第，任历中外，皆得人心；至于人之痼疾，治无不验。古人所谓良相良医，盖兼体之矣。所著发热等篇，名《明医杂著》，刊行有年矣。厥问答拟议，悉本《医学纲目》中来，其渊源心力可想见也。然犹不自满，假当其友之请梓，辞以政余《草集》未及成书，疆而后可，且云俟予晚年林下，更须增损。惜乎！其未果也。己辄不自分，窃以先生引而未发之意，漫为补注，附以治验焉。或曰：脉之不知，病安从识？子是之书，何独略于诊法邪？乃更入滑伯仁先生《诊家枢要》，共六卷，末则续备方饵，以便初学览用。稿虽苟完，颇多简赘之失，适总宪及斋魏翁，备兵我吴，而翁亦素通于医，盖今日之节斋也。每过余谈及，率叹民命之当重，而药之不可不讲也。辱就鄙稿加之笔削，行吴邑宋尹阳山梓之，但愧刍蕘枝叶，弗足采择耳！大方其教之，勿以老拙而弃之，曰不足与之言。

大明嘉靖辛亥冬仲吉日前奉政大夫太医院院使后学薛己谨序

目 录

CONTENTS

第一卷

- 医论 / 1
- 发热论 / 19
- 补阴丸论 / 22
- 劳瘵 / 30
- 枳术丸论 / 43
- 化痰丸论 / 56
- 备用要方(暑症) / 60

第二卷

- 泄泻 / 66
- 痢疾 / 74
- 疟疾 / 83
- 咳嗽 / 91
- 痰饮 / 103
- 拟治岭南诸病 / 116

第三卷

- 续医论 / 124

- 喘胀 / 124
- 气虚血虚 / 127
- 饮食过伤 / 128
- 头痛 / 130
- 眼赤肿痛 / 131
- 耳鸣如蝉 / 133
- 鼻塞 / 135
- 牙床肿痛 / 136
- 小便不禁 / 138
- 男子阳痿 / 140
- 梦遗精滑 / 142
- 妇人女子经脉不行 / 143
- 妇人半产 / 146
- 东垣丹溪治病方论 / 148
- 或问东垣丹溪治病之法 / 150
- 暑病 / 152
- 附滑伯仁先生《诊家枢要》 / 162

第四卷

- 风症 / 181
- 拟治诸方 / 213

第五卷

- 脐风 / 225
- 变蒸 / 226
- 潮热 / 228
- 大小便白 / 230
- 小儿病多属肝脾二经 / 231
- 急惊 / 232

- 急惊变慢惊 / 234
惊搐 / 235
小儿用药不宜峻厉 / 239
惊后目动咬牙 / 240
小儿好睡 / 241
出痘发搐 / 242
益黄散治病 / 244
伤风流涕 / 245
惊搐等症误用药饵 / 246
风斑及脚指常肿 / 247
小儿无补肾法 / 249
拟定诸方 / 250
序次丹溪小儿痘疮治法 / 265

第六卷

- 附方 / 275

di yī juàn
第一卷

yī lùn
医 论

huò wèn zhòng jīng dōng yuán hé jiān dān xī zhū shū shú yōu xué zhī
或问：仲景、东垣、河间、丹溪诸书孰优？学之
yī hé zhǔ yuē yī zhuān zhǔ nèi jīng ér bó guān hū sì zǐ sī wú
宜何主？曰：宜专主《内经》，而博观乎四子，斯无
bì yī gài yī zhī yǒu nèi jīng yóu rú dào zhī liù jīng wú suǒ bú bèi
弊矣。盖医之有《内经》，犹儒道之六经，无所不备；
sì zǐ zhī shuō zé yóu xué yōng yǔ mèng wéi liù jīng zhī jiē
四子之说，则犹《学》《庸》《语》《孟》，为六经之阶
tī bù kě quē yī zhě yě sì zǐ zhī shū chū wú yōu liè dàn gè fā míng
梯，不可缺一者也。四子之书，初无优劣，但各发明
yī yì ěr zhòng jīng jiàn nèi jīng zāi shāng hán ér qí biàn qiān fǎn fù zhī
一义耳！仲景见《内经》载伤寒，而其变迁反复之
wèi bèi yě gù zhù lùn lì fāng yǐ jìn qí biàn hòu rén zōng zhī chuán yòng
未备也，故著论立方，以尽其变。后人宗之，传用
jì jiǔ jiàn shī qí zhēn yòng yǐ tōng zhì wēn shǔ nèi shāng zhū zhèng suī zhì
既久，渐失其真，用以通治温暑、内伤诸症，遂致
wù rén gù hé jiān chū ér shǐ fā míng zhì wēn shǔ zhī fǎ dōng yuán chū ér
误人。故河间出而始发明治温暑之法，东垣出而
shǐ fā míng zhì nèi shāng zhī fǎ hé jiān zhī lùn jí nèi jīng wǔ yùn liù
始发明治内伤之法。河间之论，即《内经》五运六
qì zhī zhī dōng yuán zhī shuō jí nèi jīng yǐn shí láo juàn zhī yì zhòng
气之旨；东垣之说，即《内经》饮食、劳倦之义。仲
jīng fēi bù zhī wēn shǔ yǔ nèi shāng yě tè qí zhù shū wèi zhī jí hé jiān
景非不知温暑与内伤也，特其著书未之及。河间、
dōng yuán zhī yú shāng hán zé zūn yòng zhòng jīng ér mò gǎn wéi yī zhì yú
东垣之于伤寒，则尊用仲景而莫敢违矣。至于

dān xī chū ér yòu jí zhū rú zhī dà chéng fā míng yīn xū fā rè lèi hū wài
丹溪出，而又集诸儒之大成，发明阴虚发热类乎外
gǎn nèi shāng jí shǐ rè xiāng huǒ wéi bìng shèn duō suí zhèng zhù lùn yì bú
感，内伤及湿热相火为病甚多，随症著论，亦不
guò chǎn nèi jīng zhī yào zhǐ bǔ qián xián zhī wèi bèi ěr gù yuē wài gǎn
过阐《内经》之要旨，补前贤之未备耳！故曰外感
fǎ zhòng jīng nèi shāng fǎ dōng yuán rè bìng yòng hé jiān zá bìng yòng dān
法仲景，内伤法东垣，热病用河间，杂病用丹
xī yī yī guàn zhī sī yī dào zhī dà quán yī
溪，一以贯之，斯医道之大全矣。

huò wèn zhòng jīng chǔ fāng yào pǐn shèn shǎo jí dōng yuán yòng yào
或问：仲景处方，药品甚少，及东垣用药，
duō zhì èr shí yú wèi dān xī yún yú měi zhì bìng yòng dōng yuán zhī yào
多至二十余味。丹溪云：余每治病，用东垣之药，
xiào zhòng jīng chǔ fāng shù pǐn wèi shù shǎo zé yào lì zhuān jīng dān xī hé
效仲景处方，庶品味数少，则药力专精。丹溪何
yǐ bù fǎ dōng yuán ér xiào zhòng jīng yé yuē míng chá yào xìng mò rú
以不法东垣而效仲景耶？曰：明察药性，莫如
dōng yuán gài suǒ wèi shèng yú yī zhě yě gù zài dōng yuán zé kě duō tā
东垣，盖所谓圣于医者也。故在东垣则可多，他
rén ér xiào qí duō sī luàn zá yī dōng yuán rú hán xìn jiāng bīng duō duō
人而效其多，斯乱杂矣。东垣如韩信将兵，多多
yì shàn dān xī bú guò néng jiāng shí wàn gù bù gǎn xiào qí duō
益善；丹溪不过能将十万，故不敢效其多。

yú àn jīng yún zhì bìng bì qiú qí běn běn yú sì shí wǔ zàng zhī gēn
愚按：经云：治病必求其本，本于四时五脏之根
yě gù jié gǔ zhāng xiān shēng yún wǔ zàng zǐ mǔ xū shí guǐ xié wēi zhèng
也。故洁古张先生云五脏子母虚实，鬼邪微正，
ruò bù dá qí zhǐ yì bú yì dé ér rù yān xú yòng chéng xiān shēng yún
若不达其旨意，不易得而入焉。徐用诚先生云：
fán xīn zàng dé bìng bì xiān tiáo qí gān shèn èr zàng shèn zhě xīn zhī guǐ gān
凡心脏得病，必先调其肝肾二脏，肾者心之鬼，肝
qì tōng zé xīn qì hé gān qì zhì zé xīn qì fá cǐ xīn bìng xiān qiú yú
气通则心气和，肝气滞则心气乏。此心病先求于

gān qīng qí yuán yě wǔ zàng shòu bìng bì chuán qí suǒ shèng shuǐ néng
肝，清其源也。五脏受病，必传其所胜。水能
shèng huǒ zé shèn zhī shòu xié bì chuán yú xīn gù xiān zhì qí shèn zhú qí
胜火，则肾之受邪，必传于心，故先治其肾逐其
xié yě gù yǒu tuì shèn xié yì gān qì liǎng fāng huò zhēn qí mài gān shèn
邪也，故有退肾邪、益肝气两方。或诊其脉，肝肾
liǎng zàng jù hé ér xīn zì zhǔ jí rán hòu chá qí xīn jiā xū shí zhì zhī
两脏俱和，而心自主疾，然后察其心家虚实治之。
yú fǎng cǐ xiáng jiàn yù jī wēi yì xiǎo ér bù
(余仿此，详见《玉机微义·小儿部》)

huò wèn rén yán dōng nán qì rè kě fú hán yào xī běi qì hán kě
或问：人言东南气热，可服寒药；西北气寒，可
fú wēn yào rán jīn dōng nán zhī rén cháng fú hú jiāo jiāng guì bú jiàn
服温药。然今东南之人，常服胡椒、姜、桂，不见
shēng bìng ér xī běi zhī rén wèi shí jiāo jiāng xīn rè zhī wù hé yě yuē
生病；而西北之人，畏食椒、姜辛热之物何也？曰：
dōng nán suī rè rán dì bēi duō shī xīn rè shí yào yì néng jié shī xī běi suī
东南虽热，然地卑多湿，辛热食药亦能劫湿；西北虽
hán rán dì gāo duō zào xīn rè shí yào què néng zhù zào gù ěr zhì bìng yòng
寒，然地高多燥，辛热食药却能助燥故耳！治病用
yào zhě xū shí cǐ yì
药者，须识此意。

yú àn yì fǎ fāng yí lùn yún dōng nán zhī yù xià bēi shī rè qí
愚按：《异法方宜论》云：东南之域，下卑湿热，其
rén còu lǐ shū tōng hàn yè wàng xiè yáng qì nèi xū gù yí shí jiāo jiāng
人腠理疏通，汗液妄泄，阳气内虚，故宜食椒、姜
xīn rè zhī wù yǐ zhù qí yáng qì xī běi zhī yù gāo líng fēng hán qí rén
辛热之物，以助其阳气；西北之域，高陵风寒，其人
còu lǐ zhì mì hàn yè nèi gù yáng qì chōng shí bù yí shí jiāo jiāng xīn
腠理致密，汗液内固，阳气充实，不宜食椒、姜辛
rè zhī wù fǎn yì qí yáng yě dōng pō xiān shēng shì huáng zhōu qí mín
热之物，反益其阳也。东坡先生仕黄州，其民
yì lì liú xíng xiān shēng yǐ shèng sǎn zǐ zhì zhī qí gōng shèn xiào shì qí
疫疠流行，先生以圣散子治之，其功甚效。是其

dì bēi shī sì shí yù rè còu lǐ shū tōng hàn yè wàng xiè yáng qì xū
地卑湿，四时郁热，腠理疏通，汗液妄泄，阳气虚
hán shì yǐ xiāng yí xī běi yì lì mín yòng zhī sǐ zhě jiē zhōng cǐ yú
寒，是以相宜。西北疫癘，民用之死者接踵，此余
zhī mù jī yě
之目击也。

dān xī xiānshēng zhì bìng bù chū hū qì xuè tán gù yòng yào zhī yào yǒu
丹溪先生治病，不出乎气血痰，故用药之要有
sān qì yòng sì jūn zǐ tāng xuè yòng sì wù tāng tán yòng èr chén tāng
三：气用四君子汤，血用四物汤，痰用二陈汤。
yòu yún jiǔ bìng shǔ yù lì zhì yù zhī fāng yuē yuē jū wán gài qì xuè
又云久病属郁，立治郁之方，曰越鞠丸。盖气、血、
tán sān bìng duō yǒu jiān yù zhě huò yù jiǔ ér shēng bìng huò bìng jiǔ ér
痰三病，多有兼郁者，或郁久而生病，或病久而
shēng yù huò wù yào zá luàn ér chéng yù gù yú měi yòng cǐ fāng zhì bìng
生郁，或误药杂乱而成郁，故余每用此方治病，
shí yǐ yù fǎ cān zhī qì bìng jiān yù zé yòng sì jūn zǐ jiā kāi yù yào
时以郁法参之。气病兼郁，则用四君子加开郁药，
xuè bìng tán bìng jiē rán gù sì fǎ zhě zhì bìng yòng yào zhī dà yào yě
血病、痰病皆然。故四法者，治病用药之大要也。
dān xī yòu yún jìn shì zhì bìng duō bù zhī fēn qì xuè dàn jiàn xū bìng biàn
丹溪又云：近世治病，多不知分气血，但见虚病，便
yòng shēn qí shǔ qì xū zhě gù yí yī ruò shì xuè xū qí bú zhù qì ér
用参、芪，属气虚者固宜矣，若是血虚，岂不助气而
fǎn hào yīn xuè yé shì wèi xuè bìng zhì qì zé xuè yù xū hào shèn ér zhì
反耗阴血耶？是谓血病治气，则血愈虚耗，甚至
yú qì xuè jù xū gù zhì bìng yòng yào xū yào fēn bié qì xuè míng bái bù
于气血俱虚。故治病用药，须要分别气血明白，不
kě hùn xiáo
可混淆！

yú àn jīng yún pí wèi wéi qì xuè zhī běn ruò yáng qì xū ruò ér bù
愚按：经云：脾胃为气血之本。若阳气虚弱而不
néng shēng yīn xuè zhě yí yòng liù jūn zǐ tāng yáng qì xū hán ér bù néng
能生阴血者，宜用六君子汤；阳气虚寒而不能